

Sehr geehrte Kunden,  
mit diesem Zusatz-Modul kannst Du hörbert zusammen mit Kopfhörern verwenden und ihn als Lautsprecher z.B. zum Streamen von Inhalten via Handy nutzen. Mit etwas handwerklichem Geschick kannst Du die Umrüstung selbst vornehmen. Folge dazu bitte genau den hier aufgeführten Schritten und achte bitte darauf, keine umliegenden Teile Deines hörberts zu beschädigen.

Deine Arbeitsunterlage sollte weich sein, um hörbert nicht zu verkratzen; und dick genug, damit Du beim Umrüsten nicht Deinen Tisch beschädigst. Sorge bitte für ausreichend Licht, um Dir die Arbeiten zu erleichtern.

**Bitte lies diese Anleitung zuerst ganz durch, um Überraschungen zu vermeiden.**

Bei Fragen oder Schwierigkeiten hilft Dir unser Service-Team gerne weiter:

Über das Kontaktformular unter [www.hoerbert.com/service](http://www.hoerbert.com/service)

Per Email an [service@winzki.de](mailto:service@winzki.de)

Per Telefon unter +49(0)7022 506420

Eine Video-Einbauanleitung findest Du unter <https://www.hoerbert.com/videos>

Der Umbau besteht aus 2 Teilen:

1. Ausbau des vorhandenen Ein-/Aus-Schalters
2. Einbau des Bluetooth-Moduls anstelle des bisherigen Schalters

Du benötigst als Werkzeug:

1x Münze

1x Schnur/Faden

1x Nuss oder Schlüssel SW14

1x Pinzette, am besten mit gebogener Spitze

1x Pappscheibe als Kratzschutz für die Mutter des Ein-Aus-Schalters (mitgeliefert)

1x Bluetooth-Modul inkl. Abstandshalter mit Haftklebestreifen zum Abziehen (mitgeliefert)

## Ausbau des vorhandenen Ein/Ausschalters:

1. Öffne den Schiebedeckel und lege ihn beiseite. Zum Lockern der Schraube kannst Du eine Münze verwenden. Drehe die Münze zum Öffnen der Schraube nach links.



2. **ENORM WICHTIG! Entnimm alle Batterien, damit Du nicht versehentlich durch einen Kurzschluss (durch Werkzeug oder Schmuck) Deinen hörbert zerstörst.** Als Hilfsmittel dient der Faden, den Du unter einer Batterie durchführst, um sie dann herauszuziehen. Wiederhole das für jede Batterie einzeln.



3. Stecke die Pappscheibe über die vorhandene Mutter des Ein-/Aus-Schalters. Sie dient als Kratzschutz beim Lösen der Mutter. Drehe dann mit Deinem Werkzeug die Mutter gegen den Uhrzeigersinn heraus.



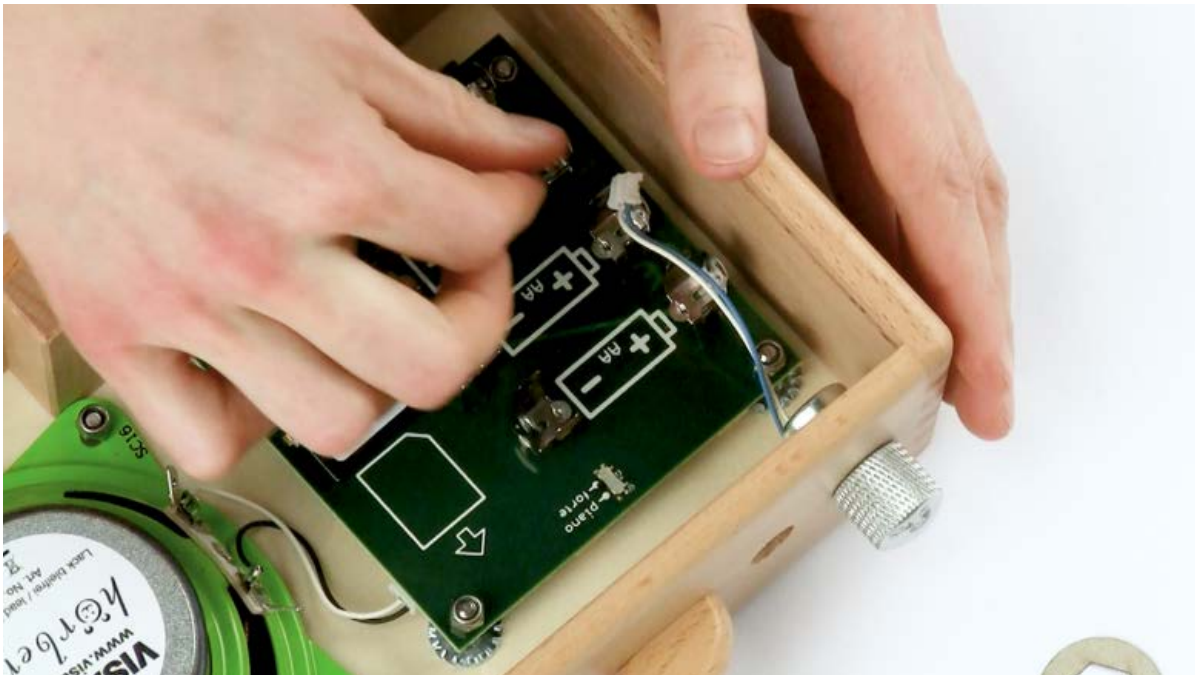
4. Der Schalter lässt sich jetzt nach innen herausziehen. Durch eine Drehung um 90 Grad bekommst Du ihn leichter an hörberts Elektronik vorbei.



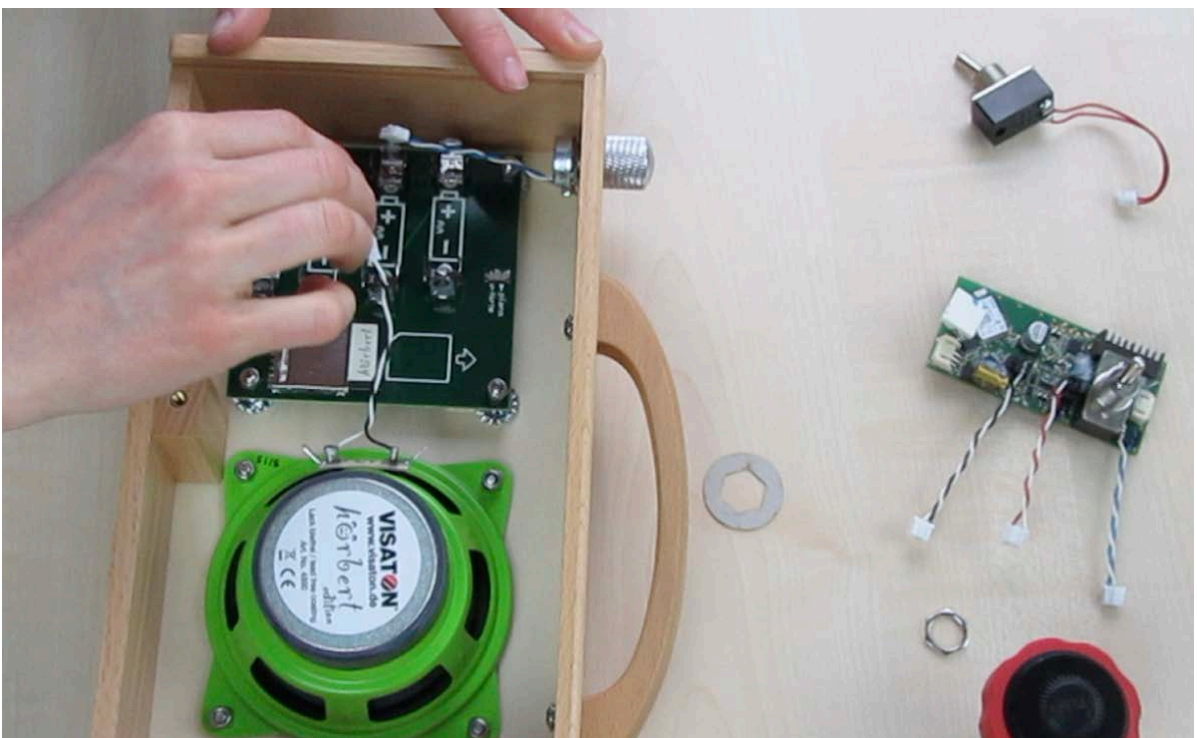
5. Ziehe das rote Kabel des Schalters aus der hörbert-Elektronik heraus. Es leistet etwas Widerstand, bis der Stecker sich ausklickt. Reiß nicht nach oben oder nach unten, sondern der Stecker muss gerade aus der Buchse (in Richtung des Kabels) gezogen werden. Tipp: Merke Dir, wo Du die Kabel aussteckst, denn hier steckst Du später die Kabel des Bluetooth-Moduls ein.



6. Stecke nun auf gleiche Weise das blau-weiße Kabel des eingebauten Lautstärkereglers aus der hörbert-Elektronik aus. Lasse den Lautstärkeregler aber im Gehäuse verschraubt.



7. Ziehe nun genauso das schwarz-weiße Kabel des eingebauten Lautsprechers aus der hörbert-Elektronik aus. Lasse den Lautsprecher aber im Gehäuse verschraubt.
8. Verdrille nun das blau-weiße und das schwarz-weiße Kabel, indem Du die Stecker festhältst und das leicht gespannte Kabel ein paarmal drehst. Platziere die Kabel nun so im Gehäuse, dass sie Dir beim Einbau nicht im Weg sind. Die Kabel vom Bluetooth-Modul sind bereits werksseitig verdrillt.



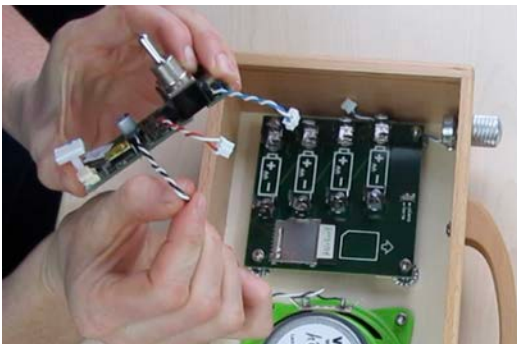
## Einbau des Bluetooth-Moduls

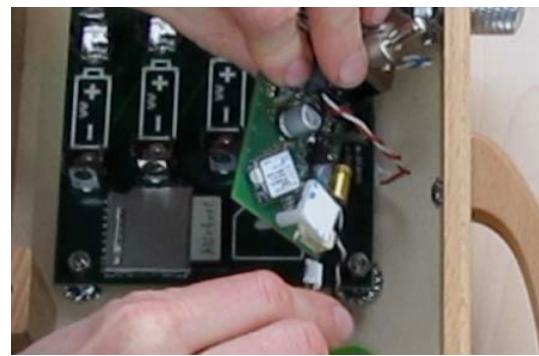
Die Kabel der Zusatz-Elektronik für den Bluetooth-Betrieb werden in den folgenden Schritten anstelle der Kabel eingesteckt, die Du vorhin ausgesteckt hast.

1. **Entferne noch nicht die Folie vom Klebepunkt des Abstandshalters.** Das Modul wird erst nach dem Verkabeln am Gehäuse fixiert.
2. Wische mit einem nebelfeuchten Tuch die Holzfläche vom hörbert innen kurz ab, damit sie für das Klebepad des Abstandshalters staubfrei ist. Dieser Schritt verbessert die Haftung. Halte das Modul so in der Hand, dass der Ein-/Aus-Schalter von Dir weg zeigt (am besten auf das Loch im hörbert zielen, „Mäuseklavier“ oben).

Entferne **immernoch nicht** den Abziehstreifen vom Klebestreifen des Abstandshalters, sondern stecke zuerst die Kabel folgendermaßen ein. Bitte immer vorsichtig und ohne Gewalt. Alle Kabel rasten ganz fein spürbar ein. Tipp: Hierfür eignet sich eine gebogene Pinzette prima.

- (1) Stecke zuerst die Kabel des Bluetooth-Moduls in die Hauptplatine ein. Dies gelingt am besten, wenn die „Nasen“ der Stecker nach unten Richtung hörbert Front zeigen und in die passende Richtung vorgebogen werden. Beginne am besten mit dem blau-weißen Kabel und stecke es in den Schuh unterhalb des Ein-/Aus-Schalters auf der Platine.
- (2) Verfahre genauso mit dem rot-weißen Kabel, das in die Öffnung etwa unter dem piano/forte Schalter gehört.
- (3) Nun das schwarz-weiße Kabel des Bluetooth-Moduls in die rechte Öffnung der Hauptplatine von der Seite her einstecken.
- (4) Jetzt steckst Du das blau-weiße Kabel des Lautstärkereglers links in das Bluetooth-Modul ein. Am besten platzierst Du das Kabel in die freie Fläche links vom Lautstärkeregler.
- (5) Stecke jetzt das schwarz-weiße Kabel des Lautsprechers in den rechten „Schuh“ des Bluetooth-Moduls.





3. Baue nun das Modul ein, indem Du den Ein-/Aus-Schalter durch das Loch steckst und dabei das Modul vorsichtig an der Schraube der Platine vorbei fädelst. **Achte dabei darauf, dass Du kein Kabel zwischen Gehäuse und Platine/Modul einklemmst.** Tipp: Am besten schiebst Du, unter Zuhilfenahme der Pinzette, die Kabel vorsichtig etwas weg.
4. Ziehe den Klebestreifen des Abstandshalters mit der Pinzette ab und drücke das Klebepad erst dann fest an, wenn Modul und Abstandshalter optimal ausgerichtet sind.

Damit ist die neue Verkabelung erledigt.



5. Jetzt ziehst Du, unter Zuhilfenahme des Kratzschutzes, die Mutter des Schalters wieder handfest an. Verwende nicht zu viel Kraft, um das Gewinde nicht auszureißen.



- Der Einbau des Bluetooth-Moduls ist somit abgeschlossen. Stelle jetzt noch die gewünschte Spieldauer/Abschaltzeit am „Mäuseklavier“ ein (siehe Bedienungsanleitung). Nun kannst Du hörbert nach dem Einlegen der Batterien wieder verschließen. Viel Spaß mit Deinem neuen Bluetooth-Modul. Die Bedienungsanleitung findest Du unter [www.hoerbert.com/anleitungen](http://www.hoerbert.com/anleitungen)



## Entsorgung von Elektrogeräten

**Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!**



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht in den Hausmüll  
Unsere WEEE-Registrierungsnummer ist: DE99310248

Sie sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte der Wiederverwendung oder Verwertung zuzuführen. Sie können diese nach Gebrauch in unserer Verkaufsstelle, in einer kommunalen Sammelstelle oder auch im Handel vor Ort zurückgeben. Sie können gebrauchte Altgeräte bei uns abgeben: WINZKI GmbH & Co. KG, Benzstr. 2, 72636 Frickenhausen, Deutschland

Die Rückgabemöglichkeit beschränkt sich auf Altgeräte, die wir in unserem Sortiment führen oder geführt haben, sowie auf die Menge, derer sich Endverbraucher üblicherweise entledigen.

Die Rückgabe ist für Sie bei persönlicher Anlieferung kostenlos. Wenn Sie den Postversand für die Rückgabe wählen, tragen Sie die Portokosten selbst. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde.